雅加達臺灣學校簡訊
……你我之間的橋樑
〈 重要記事 〉 www.jtsid.org 10371期 2020年4月30日出版

一、聯課(社團)與宗教等分組課程持續暫停，而中學部專題課程自5月4日當週起恢復上課，並以線上教學方式進行。

Mata pelajaran yang dibagi secara kelompok seperti extra-kurikuler dan Pendidikan Agama tetap ditunda sementara ini, untuk kelas tematik SMP/ SMA akan mulai dilaksanakan pada tanggal 4 Mei 2020 dengan menggunakan metode pembelajaran online.

二、中學部第2次段考成績改以自第1次段考以來各科任課老師所登錄之平時成績作為第2次段考成績評分依據。

Nilai ujian tengah semester kedua SMP & SMA diambil dari nilai rata-rata harian yang diinput oleh guru mata pelajaran setelah ujian tengah semester pertama.

三、G6、G9、G12等畢業班的畢業考，依學校行事曆將於6月2~4日期間舉行。若屆時仍為持續停課，則以自第1次段考以來各科任課老師所登錄之平時成績作為畢業考成績評分依據。

Sesuai kalender sekolah, ujian sekolah (ujian kelulusan) G6,G9,G12 akan dilaksanakan pada tanggal 2-4 Juni 2020. Namun jika pada tanggal tersebut tetap diberlakukan home learning, maka nilai ujian akan digantikan dengan nilai rata-rata harian yang diinput oleh guru mata pelajaran setelah ujian tengah semester pertama.

四、防疫期間部分臺籍學生向某些臺灣的學校申請隨班附讀，因渠等並無印尼文及PPKn等課程，無法提供本校各該科成績，所以請隨班附讀同學仍需和本校原班同學們持續一起進行上述二科的線上學習，以便任課老師得以評定第2次期中評量成績，感謝家長的配合。

Selama masa pandemi covid 19, ada beberapa siswa warganegara Taiwan yang mengikuti kegiatan pembelajaran di sekolah Taiwan yang tidak memiliki mata pelajaran Bahasa Indonesia dan PPKn, sehingga tidak dapat memberikan nilai pelajaran tersebut kepada JTS, oleh karena itu siswa yang megikuti kegiatan pembelajaran di sekolah Taiwan tetap

harus mengikuti pelajaran Bahasa Indonesia dan PPKn di kegiatan home learning JTS dengan teman kelas lainnya, untuk memudahkan guru mata pelajaran memberikan penilaian nilai tengah semester kedua, terima kasih atas kerjasama dari orangtua.

五、因應疫情關係，雅加達地區實施大規模社交距離限制措施(PSBB)，值此期間凡需辦理在學證明、轉學證明、成績單者，恕無法快速簽核，請預留2~3週以上的等待時間，敬請多多包涵，並利用學校公用email帳號（jtis.org@gmail.com）進行線上申請。

Dikarenakan pandemi Covid-19 yang menyebabkan adanya penerapan PSBB di Jakarta, sehingga bagi yang membutuhkan surat keterangan sekolah, nilai raport, surat keterangan mutasi, tidak dapat ditangani segera mungkin, proses membutuhkan waktu 2-3 minggu atau lebih lama, diharapkan atas pengertiannya dan silahkan menggunakan email jtis.org@gmail.com untuk melakukan permohonan secara online.

六、居家學習期間，請您與孩子留意手機的使用情形，避免有人假借學校人員的名義、或以成績及作業未完整等理由進行詐騙。請不要在電話中洩漏個人資料，對於來路不明的未接電話請勿回撥，請保持警覺心，感謝您的合作。

Pada masa Home Learning, harap perhatikan ponsel (HP) anda dan ponsel anak anda untuk menghindari penipuan dengan cara mengatasnamakan dari pihak sekolah yang menggunakan alasan nilai atau tugas yang belum tuntas. Harap tidak membocorkan informasi pribadi anda di telepon dan tidak mengangkat atau menelepon balik ke no telepon yang tidak di kenal. Harap tetap waspada & terimakasih atas kerjasama anda.

七、本學期的雅思檢定考試因新冠疫情取消，學校已代為申請退費，待復課後辦理。

IELTS exam is cancelled due to Covid-19. The fee will be refunded later when the school resumes.